

## From Scream to Scream

### Inhaltsangabe

DVD – PAL, 30 Minuten, Persisch mit englischen Untertitel

Der Film „From Scream to Scream“ erzählt die Geschichte einer Frau, Soudabeh die 8 Jahre die Gefangenschaft der Islamischen Republik erlebte. Ihre Erzählung ist ein Teil der Geschichte der Frauen und des Irans geworden, die bis heute noch nicht von diesem Regime eingestanden wurde: 2 Massaker zwischen 1981 und 1988, die der neuen Generation noch immer unbekannt sind.

Sie ist auch Künstlerin, und im Film sind 200 Bilder von ihr zu sehen, die sie im Gefängnis gemalt hat und hinausgeschmuggeln konnte.

Sie erzählt von der Freundschaft unter den politischen Gefangenen, von ihrem Widerstand, aber auch von ihren Ängsten, Verlusten, Schmerzen, Niederlagen und vielem anderen mehr...

Der Film wurde auf dem 26. Internationalen Frauenfilmfestival „The Rose and the Sword 2004“ in Florenz, Italien ausgewählt.

### From Scream To Scream Produziert von

ANAHITA Medienproduktion ©

E-Mail anahitaa@freenet.de

Regie PanteA Bahrami

Kamera Mehrdad Babalueiy  
2004, Germany

Wir bedanken uns bei allen  
Mitwirkenden.



© Germany, 2004

Diese DVD ist kopiergeschützt

## Synopsis

DVD- PAL, 30 minutes, Farsi with English subtitles

The documentary „From Scream to Scream“ is the story of a young woman, Soudabeh who spent 8 years of her youth in a prison of the Islamic Republic. Her story has become a part of the life of this generation of Iranian women and of the political history of Iran, which the Islamic regime has not confessed to so far: 2 massacres from 1981 to 1988 still unknown for the new generation.

She is also an artist. The documentary also shows 200 paintings and designs she painted in prison and managed to bring out.

She describes the relationship between political prisoners, her protest, but also fears, her losses, pain, defeats and much more...

The film was selected on the 26th International Meetings of Women and Cinema in October 2004 in Florence, Italy.

Director: PanteA Bahrami

Casting Mehran Poshkohian, Morteza, Schahin Kaeidinejad, Vida Barati, Anahita Kousha, Saeed Rafiazadh, Tina Nazarinia, Dona Misagh, Azita Assari, Ajin Balzawi, Nazamin Gholamali, Alireza Mahmoudi, Marjan Farshorush, Sara Schaghghi, Payman Rizayi, Mahmud Natchi, Anahita Bahrami, Said Rafizadeh, Goli Jahangiri, Bahram Akbari, Sara Sazgari, Farnusch, Ali Moelini, Awije Bahrami

Assistant Director:

Shadi Amin, Sara Dejam, Mina Akhbari, Mina Zarin, Sorur Sahebi  
PanteA Bahrami  
Rahman  
Omid Barafarin  
Abbas Kashefi, Mahnaz Demor

Translation in English

Emma Rush, Anahita Bahrami,  
PanteA Bahrami

Sound and Light

Roland Baumgert, Carstin Sahn,  
Mehrdad Babalueiy

Financed by production

Ardeshir Irani  
ANAHITA Medienproduktion

From Scream to Scream



فردا

From Scream to Scream